


















































4029

TESTINE - CAPS - CABEZAS

TESTINE CON ATTACCO A BAIONETTA STANDARD - STANDARD BAYONET CAPS - CABEZALES CON FIJACIÓN DE BAYONETA ESTÁNDAR

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Cabeza con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Da utilizzare con i seguenti ugelli To be used with the following nozzles Para utilizar con las siguientes boquillas
	COD.	PACK	COD.	PACK	
	402 900 xx	25	402 200.040	25	             
	402 901 xx	25	402 200.040	25	     
	402 904 xx	25	402 200.040	25	    
	402 905 xx	25	402 200.040 + 402 105.030	25 25	         
	402 908 xx	25	402 200.040	25	 
	402 90901	25	402 200.040	25	Permette di chiudere alcuni ugelli per variare l'interfila Used to close some nozzles to change spacing Permite cerrar algunas boquillas para variar la distancia entre filas
	402 91201	25	402200.040	25	 
	402 91703 <i>Solo colore rosso</i> <i>Only red color</i> <i>Solo color rojo</i>	25	402 200.040 + 402 105.030	25 25	 

TESTINE - CAPS - CABEZAS

TESTINE "HARDI"® - "HARDI"® CAPS - CABEZAS "HARDI"®

Tipo Type Tipo	Testina con guarnizione Cap with gasket Cabeza con junta		Guarnizione di ricambio Spare gasket Junta de repuesto		Da utilizzare con i seguenti ugelli To be used with the following nozzles Para utilizar con las siguientes boquillas
	COD.	PACK	COD.	PACK	
	CPH FF01	25	402 200.040	25	             
	CPH TF01	25	402 200.040	25	     
	CPH HC01	25	402 200.040	25	    

*
Se si utilizzano i filtri cod. 424xxxxx, è richiesta la guarnizione cod. 402200.042
If using filters code 424xxxxx, it is necessary to use seal cod. 402200.042
Si se utilizan los filtros cód. 424xxxxx, necesaria la junta cód. 402200.042

UNI-CAP

TESTINE - CAPS - CABEZAS

TESTINA PORTA GETTI UNIVERSALE UNI-CAP - "UNI-CAP" UNIVERSAL NOZZLE-CAP - CABEZAL PORTABOQUILLAS UNIVERSAL UNI-CAP



COME ORDINARE HOW TO ORDER CÓMO PEDIR

Per ordinare una testina cod. 402 900 di colore verde indicare 402 900 05.

To order a green cap with code 402 900 please order 402 900 05.

Para pedir una cabeza cód 402 900 de color verde indicar 402 900 05.

Colori standard Standard colours Colores estándares

Colore / Colour / Color	COD. (xx)
Rosso / Red / Rojo	03
Blu / Blue / Azul	04
Verde / Green / Verde	05
Giallo / Yellow / Amarillo	06
Marrone / Brown / Marrón	07

Colori a richiesta Optional colours Colores bajo pedido

Colore / Colour / Color	COD. (xx)
Nero / Black / Negro	01
Bianco / White / Blanco	02
Arancione / Orange / Naranja	08
Verde chiaro / Light green / Verde claro	09
Grigio / Grey / Gris	10
Azzurro / Light blue / Azul claro	11
Blu scuro / Dark blue / Azul oscuro	12
Lilla / Lilac / Lila	13

TESTINE IN PLASTICA PERSONALIZZABILI CUSTOMIZABLE PLASTIC NOZZLE CAPS CABEZALES DE PLÁSTICO PERSONALIZABLES



- Possibilità di personalizzare la testina con stampa del logo fornito dal cliente.
- Possibility to customize the cap with logo supplied by the customer.
- Posibilidad de personalizar el cabezal con impresión del logotipo suministrado por el cliente.

TESTINE IN OTTONE - BRASS CAPS - CABEZALES DE LATÓN

Per / For / Para



Piastrine ceramiche Ø 18 mm
Ceramic plates Ø 18 mm
Placas ceramicas Ø 18 mm



COD.
004332.030



COD.
HP18100

Per / For / Para



Ugelli a cono (HCA, HCC, HCI, FCC)
Cone nozzles (HCA, HCC, HCI, FCC)
Boquillas a cono (HCA, HCC, HCI, FCC)



COD.
077L002GH



COD.
077A003GU



COD.
004332.031



COD.
G10031

BLISTER - BLISTER PACKAGING - BLÍSTERES



- Gli ugelli ASJ sono disponibili in blister per espositori da punto vendita.
- ASJ nozzles come in blisters for display units in point of sales.
- Las boquillas ASJ están disponibles en blísteres para expositores en las tiendas.

COD.
D25000



- Espositore da banco per 9 blister, capienza massima 63 blister, completo di tasca portacataloghi.
- Counter display for 9 blister packs, containing max 63 blisters, with catalogue holder.
- Expositor de banco para 9 blíster, capacidad máxima de 63 blíster, con porta-catálogos.

- * Ogni blister di LOW DRIFT PLASTICO comprende una chiave di apertura.
- * Each blister of PLASTIC LOW DRIFT nozzles include a suitable wrench.
- * Cada blister de LOW DRIFT PLÁSTICO incluye una llave de apertura.

UGELLO - NOZZLE - BICO		Quantità per blister Quantity per blister Cantidad para blíster	Tipo blister Blister type Tipo blíster
Tipo Type Tipo	Serie Series Serie		
Fan air ceramic	AFC	10	B1
Air off center	AOC	2	B6
Air twin ceramic	ATC	10	B1
Air twin plastic	ATP	10	B1
Boom extension nozzle	BX	2	B6
Compact fan air	CFA	10	B1
Compact fan air-T	CFA-T	10	B1
Compact fan air ultra	CFA-U	10	B1
Compact fan lowdrift - coarse	CFLD-C	10	B1
Compact fan lowdrift - extra coarse	CFLD-XC	10	B1
Deflector	DEF	25	B2
Deflector 140	DEF140	25	B2
Disc & Core	NC DC	25	B2
Evenfan	EF	25	B2
Fast cup	FC	5	B3
Filtro / filter	424xxx	25	B2
Hollowcone	HC	25	B2
Hygienization Hollowcone	SHC	10	B1
Hollowcone air	HCA	10	B1
Hollowcone ceramic	HCC	10	B1
Hollowcone small	HCS	25	B2
Fullcone	HCF	25	B2
Hollowcone ceramic ISO	HCI	10	B1
Low drift*	LD	25	B2
Low drift ceramic	LDC	10	B1
Pentastream	PSP	10	B1
Standard flat fan	SF	10	B1
Standard flat fan	SF	25	B2
Standard fan air	SFA	10	B1
Twin fan standard	TFS	10	B1
Twin fan air	TFA	10	B1
Twin fan low drift	TFLD	10	B1
Wide range	WR	25	B2
Wide range ceramic	WRC	10	B1

COME ORDINARE HOW TO ORDER CÓMO PEDIR

Aggiungere il "Tipo blister" alla fine del codice ugello.

... per esempio: per ordinare 100 ugelli Fan Air Ceramic Verdi in blister, l'ordine corretto è: AFC110015B1 quantità 10.

(codice d'ordine AFC110015 + tipo blister B1 + quantità BLISTER). LA QUANTITÀ DA ORDINARE SI RIFERISCE AL NUMERO DI BLISTER E NON AL NUMERO DI UGELLI.

Add "Blister type" at the end of nozzle code.

...for instance: to order 100 blister-packed Fan Air Ceramic Green nozzles, the correct coding is: AFC110015B1 quantity 10.

(order code AFC110015 + blister type B1 + BLISTER quantity). ORDERED QUANTITY DOES NOT REFER TO NUMBER OF NOZZLES, BUT TO NUMBER OF BLISTERS.

Agregar el "Tipo blister" al final del código de la boquilla.

...por ejemplo: para ordenar 100 boquillas Fan Air Ceramic Verdes en blister, el orden correcto es: AFC110015B1 cantidad 10.

(código de orden AFC110015 + tipo de blister B1 + cantidad de BLÍSTERES). LA CANTIDAD QUE SE ORDENA SE REFIERE AL NÚMERO DE BLÍSTERES Y NO AL NÚMERO DE BOQUILLAS.

CAMPANE PER DISERBO LOCALIZZATO BELLS FOR LOCALIZED WEED-REMOVEAL CAMPANAS PARA DESHERBADO LOCALIZADO



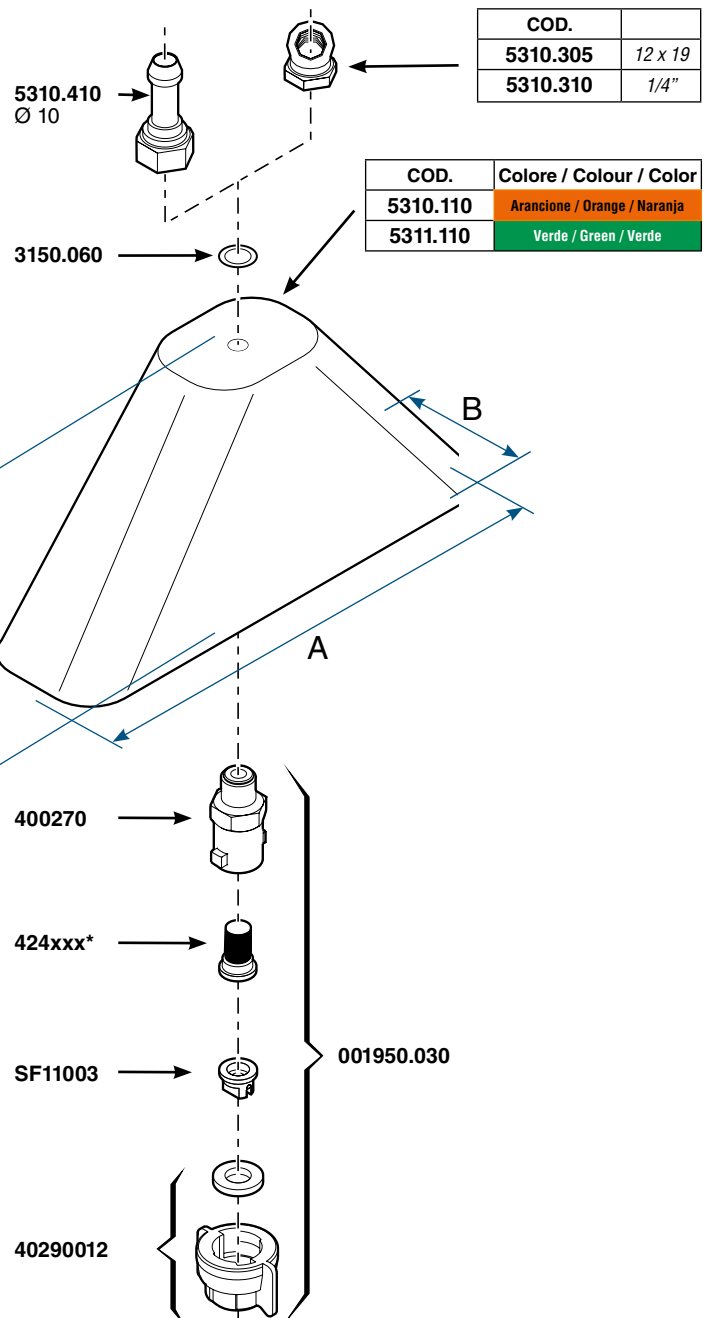
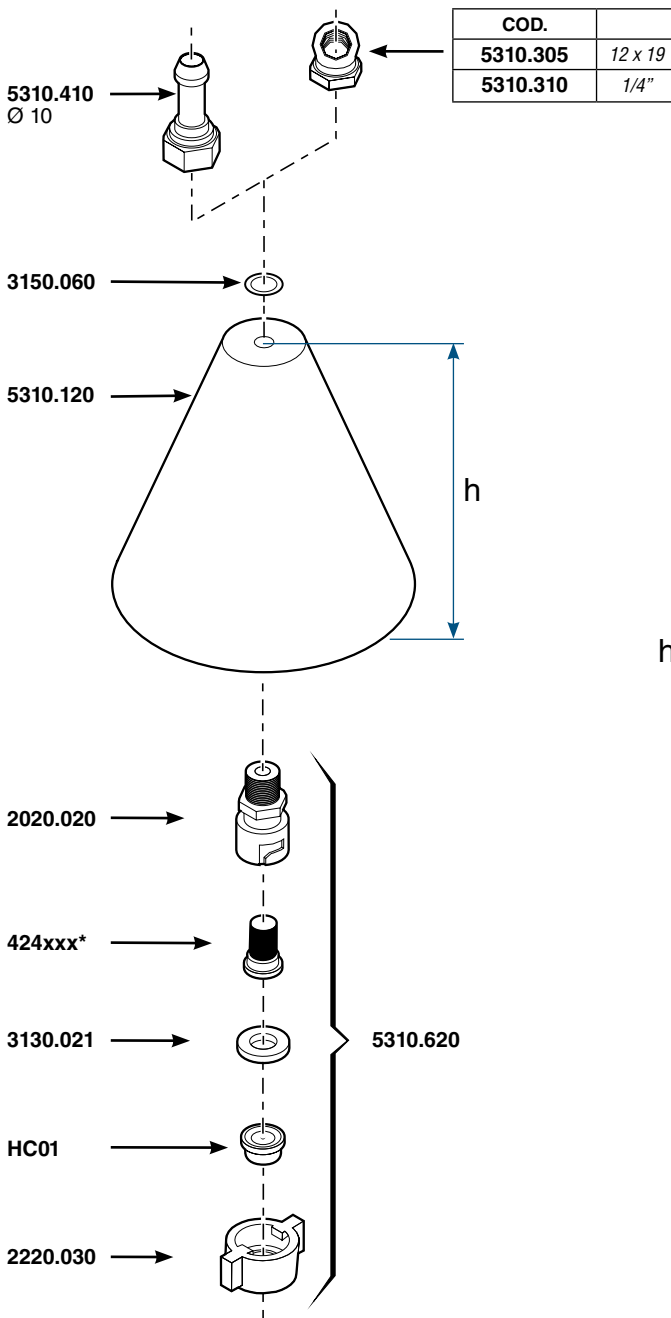
COD.	
5320	12 x 19

Dim. (mm)		
Ø	h	h totale total h h total
220	160	190



COD.	Colore / Colour / Color	
5310	Arancione / Orange / Naranja	12 x 19
5311	Verde / Green / Verde	

Dim. (mm)			
A	B	h	h totale total h h total
350	120	170	200



* Non compresi (Pagina 116)
* Not included (Page 116)
* No incluidos (Pág 116)

PORTAGETTI - NOZZLE HOLDERS - PORTABOQUILLAS

- Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con attacco rapido (senza testina)
- Hinged clamp type nozzle holder with quick coupling (cap not included)
- Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y acoplamiento rápido (sin cabezal)



COD.	D	F (mm)	PACK
400 730	1/2"	7	10



- Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con testina filettata G 3/8
- Hinged clamp type nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap
- Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y cabezal roscado G 3/8



COD.	D	F (mm)	PACK
400 530	1/2"	7	10



G 3/8 F	COD.	PACK
	20001003	25
<i>Testina di ricambio Spare cap Cabezal de repuesto</i>		

- Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)
- Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling (cap not included)
- Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y acoplamiento rápido (sin cabezal)

COD.	D	F (mm)	PACK
EPDM 402 735	1/2"	7	10
Viton® 402 735V	1/2"	7	10



COD.	Type
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®
<i>Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto</i>	

- Portagetto per diserbo a cavallotto snodato con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8
- Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap
- Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8

COD.	D	F (mm)	PACK
EPDM 402 535	1/2"	7	10
Viton® 402 535V	1/2"	7	10



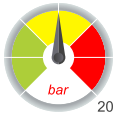
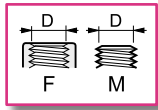
COD.	Type
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®
<i>Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto</i>	

G 3/8 F	COD.	PACK
	20001003	25
<i>Testina di ricambio Spare cap Cabezal de repuesto</i>		

KIT VITE	SCREW KIT	KIT TORNILLO	Q. TÀ DA ORDINARE Q. TY TO BE ORDERED CANTIDAD DE PEDIR
 * D F x	COD. V2B25F	Acciaio INOX Stainless steel Acero INOX	1
<i>Da ordinarsi separatamente To be ordered separately Pedido deberá realizarse aparte</i>			

PORTAGETTI - NOZZLE HOLDERS - PORTABOQUILLAS

- Portagetto per diserbo filettato con antigoccia a membrana e attacco rapido (senza testina)
- Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling (cap not included)
- Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y acoplamiento rápido (sin cabezal)



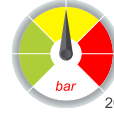
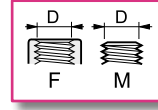
COD.	D	PACK
EPDM 402 275	G 1/4M (BSP)	10
Viton® 402 275V		
EPDM 402 28A5	G 1/4F (BSP)	
Viton® 402 28A5V		
EPDM 402 285	G 3/8F (BSP)	
Viton® 402 285V		
EPDM 402 295	11/16" UNF	
Viton® 402 295V		



COD.	Type
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

- Portagetto per diserbo filettato con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8
- Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap
- Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8



COD.	D	PACK
EPDM 402 075	G 1/4M (BSP)	10
Viton® 402 075V		
EPDM 402 085	G 3/8F (BSP)	
Viton® 402 085V		
EPDM 402 095	11/16" UNF	
Viton® 402 095V		



G 3/8 F	COD.	PACK
	20001003	25

Testina di ricambio - Spare cap
Cabezal de repuesto

TRI-JET

PORTAGETTI - NOZZLE HOLDERS - PORTABOQUILLAS

COD.	D	F (mm)	A (mm)
EPDM 4012 747	1/2"	10	93
Viton® 4012 747V	1/2"	10	93

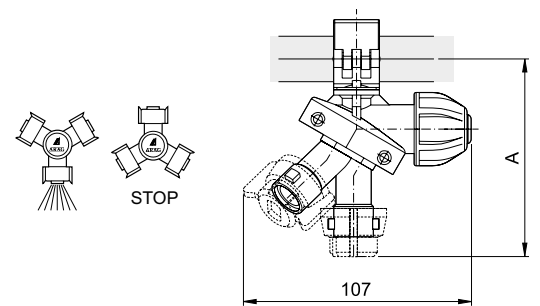


COD.	Type	Membrana di ricambio Spare diaphragm Membrana de repuesto
005860.036	EPDM	
005865.036	Viton®	



- Portagetto per diserbo a 3 vie a cavalletto snodato con antigoccia a membrana
- Tri-jet con attacco rapido (senza testina)
- Hinged clamp 3-way sprayer nozzle holder with diaphragm check valve
- Tri-jet with quick coupling (cap not included)
- Portaboquillas herbicidas de 3 vías con abrazadera articulada con antigota de membrana
- Tri-jet con acoplamiento rápido (sin cabezal)

DIMENSIONI (mm) • SIZE (mm) • DIMENSIONES (mm)



KIT VITE	SCREW KIT	KIT TORNILLO
	COD.	Q.TÀ DA ORDINARE Q.TY TO BE ORDERED CANTIDAD DE PEDIR
	400101	1
<p>Da ordinarsi separatamente To be ordered separately Pedido deberá realizarse aparte.</p>		

PORTAGETTI COMPACT JET NOZZLE HOLDERS COMPACT JET PORTABOQUILLAS COMPACT JET



Portagetto per diserbo a 3-4-5 vie con antigoccia a membrana

- Attacco rapido
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®
- Kit vite e dado in acciaio INOX forniti di serie
- Ingombro ridotto

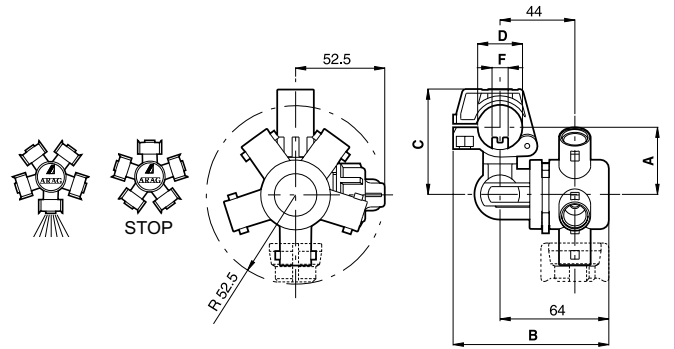
3-4-5 way nozzle holder with diaphragm check valve

- With quick coupling
- Available with EPDM or Viton® gaskets
- Screw and nut kit in STAINLESS STEEL supplied with the nozzle holder
- Dimensions reduced

Portaboquillas herbicidas de 3-4-5 vías con antigota de membrana

- Acoplamiento rápido
- Disponible con juntas en EPDM o Viton®
- Kit tornillo y tuerca de acero INOX suministrados con el portaboquillas.
- Dimension reducida

DIMENSIONI (mm) • SIZE (mm) • DIMENSIONES (mm)



	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	4064 247	1/2"	10	35	89	53.5
Viton®	4064 247V	1/2"	10	35	89	53.5

COD.	Type
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

3 vie
3 ways
3 vías



4 vie
4 ways
4 vías



5 vie
5 ways
5 vías



	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	4064 747	1/2"	10	35	89	53.5
Viton®	4064 747V	1/2"	10	35	89	53.5

COD.	Type
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®

Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

	COD.	D	F (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
EPDM	4064 947	1/2"	10	35	89	53.5
Viton®	4064 947V	1/2"	10	35	89	53.5

COD.	Type
005860.036	EPDM
005865.036	Viton®

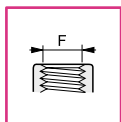
Membrana di ricambio
Spare diaphragm
Membrana de repuesto

PORTAGETTI E ACCESSORI NOZZLE HOLDERS AND ACCESSORIES PORTABOQUILLAS Y ACCESORIOS

- Portagetto snodato con attacco rapido (senza testina)
- Swivel nozzle holder with quick coupling (cap not included)
- Portaboquillas articulado con acoplamiento rápido (sin cabezal)



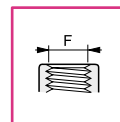
COD.	F (mm)	PACK
404 072	G 1/4 (BSP)	10
404 072N	1/4" NPT	
404 082	G 3/8 (BSP)	



- Portagetto snodato con testina filettata G 3/8
- Swivel nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap
- Portaboquillas articulado con cabezal roscado G 3/8



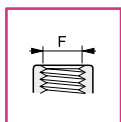
COD.	F (mm)	PACK
404 070	G 1/4 (BSP)	10
404 070N	1/4" NPT	
404 080	G 3/8 (BSP)	



- Portagetto snodato con attacco rapido (senza testina)
- Swivel nozzle holder with quick coupling (cap not included)
- Portaboquillas articulado con acoplamiento rápido (sin cabezal)



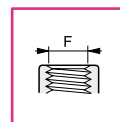
COD.	F (mm)	PACK
404 172	G 1/4 (BSP)	10
404 172N	1/4" NPT	
404 182	G 3/8 (BSP)	



- Portagetto snodato con testina filettata G 3/8
- Swivel nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap
- Portaboquillas articulado con cabezal roscado G 3/8



COD.	F (mm)	PACK
404 170	G 1/4 (BSP)	10
404 170N	1/4" NPT	
404 180	G 3/8 (BSP)	



- Derivazione a 45° per doppio attacco rapido
- 45° connection for double quick fitting
- Conexión 45° para doble acoplamiento rápido



COD.	PACK
4029 1601	25

- Attacco rapido per testina 90°
- Quick fitting connection for 90° cap
- Acople rapido para boquilla 90°



COD.	PACK
4029 1401	25

- Terminale 1/2" F con attacco rapido a 45°
- 1/2" F end fitting with 45° quick fitting
- Racor final 1/2" hembra con acople rapido 45°



COD.	F (mm)	PACK
400 279	1/2"	25
400 280	3/4"	

- Morsetto bloccaggio barra diserbo
- Spray boom locking clamp
- Mordaza de suseccion barra herbicida



COD.	Ø	PACK
425 001	20 mm	10

- Morsetto supporto barra diserbo
- Spray boom support clamp
- Mordaza de soporte barra herbicida



COD.	Ø	Ø	PACK
425 021	1/2"	20 mm	10
425 022	1/2"	25 mm	
425 031	20 mm	20 mm	
425 032	20 mm	25 mm	

- Morsetto supporto barra diserbo zincato
- Galvanised spray boom support clamp
- Mordaza de soporte barra herbicida galvanizada



COD.	Ø	Ø	PACK
004 208	1/2"	25 mm	5
004 209	1/2"	30 mm	

- Manicotto attacco rapido per lavaggio barra
- Boom flushing quick-fitting adapter
- Manguito de acoplamiento rápido para lavar la barra



COD.	F (mm)	PACK
400 277	G 1/2 (BSP)	25
400 278	G 3/4 (BSP)	

COD.	PACK
402 909 01	25

COD.
400 64B



- Raccordo per alimentazione barra
- Boom inlet feeding
- Conexión para alimentación barra

I raccordi con attacco femmina 1/2" cod. 100215 e 100219 sono da ordinare separatamente.

Fittings with 1/2" female connector code 100215 and 100219 must be ordered separately.

Los empalmes con acople hembra 1/2" cód. 100215 y 100219 se deben ordenar por separado.

